

# په توكاتور و رهوشتان

2017

\*يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ\*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله و الصلاة و السلام على رسول الله،  
اللهم لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم،  
اللهم علمنا ما ينفعنا، و أنفعنا بما علمتنا، و زدنا علماً نافعاً.

"و ما توفيتني إلا بالله"

## کورتیا په رتووکي:

ژوان کارين روزانه نهم دکهين خوارن و فه خارن و نشستن و ئاخفتن و  
ريښه چوونه، ژبه ر هندی مه چهندين خال دياره کرينه دهر باره ی قان کاران و  
دياره کرنا چهندين رهوشتان ل دويش قورئائي و سوننه تا پيغه مبهري ﷺ  
و ژوان ژي:

— تور و رهوشتين خوارن و فه خارني.

— تور و رهوشتين نشستن و هشياربووني.

— تور و رهوشتين ئاخفتني.

— تور و رهوشتين ريښه چووني.

نيسين: سپهه قاسم مزيري

## "تور و رهوشتین خوارن و قه خارنی"

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴾ (سورة البقرة: ۱۷۲)

ئانکو: (گهلی خودان باوهران ژ وی حهلالی مه بد رزقی ههوه کری بخون، و شوکرا خودی بکهن، نه گهر (راست) هوین وی بد تنی د پهریسن)

\*چهنین خال ژ رهوشتین خوارنی و قه خوارنی:

\_\_خوارنا حهلال: پیئشیه نهو خوارنا دهیته خوارن یا حهلال بت و ههر دیسان بد حهلالی بد دهست خو ئیخست بت،

خودی دبیزیت: (فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ) (سورة النحل: 114)

ئانکو: (فیجا هوین (گهلی مروقان) ژ وی رزقی خودی داییه ههوه بدروستی (بد حهلالی) و پاقری بخون، و شوکرا نیعمهتا خودی بکهن نه گهر هوین راست وی بد تنی د پهریسن)

— شویشتنا دهستان ژ بهری خوارنی:

یا ئاشکه رایه کو پیتریا جاران ئە گهری هنده نه ساخیان ژ نه شویشتنا دهستانه  
ژ بهری خوارنی، ژ بهر هندی پیتشیه ژ بهری ئاماده بی لسه ر خوارنی دهستین  
خو بشوو.

— خوارنی دهستپیکه ب گوتنا (بسم الله الرحمن الرحيم)، و ئە گهر ته ل  
دهسپیکێ ژ بیرکر دی بیژی (بسم الله فی اوله و آخره):

ژ عائیشای خودی ژێ رازی بت گوت: پیغمبهری ﷺ گوت: ئە گهر ئیک  
ژ هه وه خوار بلا ناڤی خودای مهزن بینت، و ئە گهر ژ بیرکر ناڤی خودای  
مهزن ل دهسپیکا وئ بینت بلا بیژی: ب ناڤی خودی ئەز پیشی و دوماهی  
دخۆم.

هه ر دیسان ژ ئومهی کوری مه خشی بی سه جابی خودی ژێ رازی بت  
گوت: پیغمبهر ﷺ بی روینشتی بوو و زه لامه کی خوارن د خوار، ناڤی  
خودی نه ئینا هه تا ژ پاریه کی پیغه تر ژ خوارنا وی نه مای، ده می بلند کریه  
دهڤی خو گوت: ب ناڤی خودی ل دهسپیک و دوماهیکا،

ئینا پیغمبهری ﷺ که که نی پاشی گوت: شهیتانی بهردهوام دگهل د خوار،  
بهلی ده می ناڤی خودی ئینای دلی خو راکر.

و ژ عائیشای خودی ژێ رازی بت گوت: پیغمبهری خودی ﷺ دگهل  
شهش هه قالین خو خوارن د خوار، کوچه ره عه ره بهک هات ب دوو پاریمان

ئەو خوارن خوار، پېغەمبەرى ﷺ گوت: بە راستى ئەگەر وى ناڧى خودى ئىنابا دا تىرا ھەو ھەت.

— خوارن بە دەستى راستى:

ژ عومەرى خودى ژى رازى بت گوت: پېغەمبەرى ﷺ گوتە من: ناڧى خودى بېنە (ئانكو بېژە: بسم الله الرحمن الرحيم) و بە دەستى خويى راستى بخو، و ژ بەروكا خو بخو.

و خوارن بە دەستى راستى دى شىي پېتر زال بى لسەر خوارنى، كو ناھىلت گەلەك ژى بە رېژىت يان بگەقت، و ھەسا گەلەك خوارن ژى ناھىتتە دەراشتن.

ھەر ديسان ژ سەلەمەيى كورى ئەكۆھى خودى ژى رازى بت گوت: زەلامەكى بە دەستى چەپى ل دەف پېغەمبەرى ﷺ د خوار، گوتى: بە دەستى راستى بخو، وى گوت: ئەز نەشىم،

پېغەمبەرى ﷺ گوتى: نەشىيان تە بگريت.

مەزنا تىي پېقەتر ئەو نەدا پاش، پشتى ھنگى دەستى خو بلند نەكەرقە دەڧى خو.

—روينشتي خوارني بخو:

ژهر فهرموودهيا پيغه مبهري ﷺ دهما تهنهس خودي ژي رازي بيت گوتي:  
پيغه مبهري ﷺ نه هيا کري زه لام ژ پيا قه نافي قه خوت،  
قه تادهي گوت: مه گوته تهنهسي، پا خوارن؟  
گوت: نهو خرابتره يان پيستره.

و ههر ژ تهنهسي خودي ژي رازي بت گوت: من پيغه مبهري خودي ﷺ  
ديت يي روينشتي و چامیکا خو کربوو و قهسپ د خوارن.

—خوارنا پارين پچوويک و خوارن ژ بهروکا خو:

خوارنا پاريني پچوويک و نه له زکرن د خوارني دا دبت ب ريژه کا گه له ک کيمتر  
توشه ي هنگاقتنا خوارني بي و ههر ديسان بو ساخلمي باشتره خوارن  
پيتر دهينه ههرسکرن هندي پاري يان خوارن پيتر بهينه هيړان ب ددانا،  
و ژ رهوشتين جوان و بهرز و ديسان بهر که ته ژي ژ بهروکا خو خوارني  
بخوي،

ژ عومهری کوری نه بی سهلامه خودی ژي رازي بت گوت: نهز جه حیلوک  
بووم و له دهف پيغه مبهري خودی بووم ﷺ، دهستی من له دوور سينیکی  
د زقري، ئينا پيغه مبهري ﷺ گوت: يا جه حیلوک نافي خودايي مهزن بينه،  
و به دهستی خو يي راستي بخو، و ژ بهروکا خو بخو.

هر ديسان ژ بن عهباسی خودی ژ هردوویان رازی بت ژ پیغه مبهری  
ﷺ گوت: بهر هکت د نیقه کا خواری دا دهیته خواری، فیجا ژ ره خین  
وی بخون و ژ نیقه کا وی نه خون.

\_\_ نه گهر خواری یا ب دلی ته نه بوو چ کیاسیا ژی نه ده ریخه:

ژ نه بی هورهیره خودی ژی رازی بت گوت: پیغه مبهری ﷺ چ خواری چو  
جار کیاسی نه دانایه، نه گهر دلی وی چوبای د خواری و نه گهر نه فیبا د هیلا.  
چونکی کیاسی دانان د خواری دا کیاسیه د دانا خودی دا، و هر تشته کی  
ژ دهف خودی دهیته دان و ژ هلالی بت بی کیاسیه،  
و دبت نه فا تو ب کیاسی بدانی غهیری ته حس ژی بکت.

\_\_ نه بهر یخودانا وان که سان یین ناماده لسهر خواری:

ل دهمی خواری بهر یخودانا وان که سان نه که یین دگهل ته دا ناماده د خواری  
دا، ژ بهر کو دبت ژ نه گهری شهرمی خواری بهس بکن ژ بهری تیر بین.

\_\_ ناشجیاتی د خواری و فه خاری دا:

ژ که ریبهی میقدامی کوری مه عدی به کربی خودی ژی رازی بت گوت: من  
گوهر ل پیغه مبهری خودی بوو ﷺ دگوت: مروقی نامانه ک پر نه کربه خرابتر  
ژ زکی خو، چهند پاریه ک بهسی مروقینه پشتا خو پی رابگرت، نه گهر هر



دی ژ وان پاریمان بورت، بلا سیک بو خوارنا وی بت، و سیک بو  
فه خوارنا وی، و سیک بو بیهنا وی.

و یا ئاشکه رایه کو گهلهک خوارن دبتنه ئه گهرا لاوازکرن و نساخ کرنا لهشی و  
هه ديسان زیده بوونا غازاتا د لهشی دا و تهنگ بوونا نه فه سی، و ئه فه ژی  
دبته ئه گهرا لاوازکرن هزر و بیرا، و د ئه نجام دا بی خیره تی و خه و و کسلانی  
لدهف مروقی په یدا دبت.

و ئه گه هات و مروقی زیده ژیا پیئتی خوار هاتن و چوونی بکه چونکی  
هاتن و چوون ژ وی خوارنا زیده د سوژیت و ناهیلت.

و هه تا کو قورئانی ژی ل سوره تا فرقان دا ئامازه ب ناغنجی دایه کو ئیک ژ  
سالوخه تین که سین چاک ئه وه د ناغنجی بن ده ما دیژت:

(وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا) (سورة الفرقان: ٦٧)

ئانکو: (و ئه وین وهختی مالی د مه زین، نه ده ریژی دکهن و نه چرویکی  
دکهن، و ئه و دناقهه را قان هه ردوو سالوخه تان دا د ناغجینه)

هه چهنده ئایهت نه گریدای خوارنی بوو به لی خودی ئیک ژ سیفاتین  
که سین چاک کره (ناغنجیاتی)، ئانکو ناغنجی بن د هه ر تشتی دا.

—دەر یژی د خوارنی دا نه که:

وه کی خودی د قورئانی دا دیار کری: (وَ کُلُوا وَ اشْرَبُوا وَ لَا تُسْرِفُوا ) (سورة الاعراف: ۳۱)

ئانکو: (و بخون و قه خون و دهر یژی نه کهن) و ژ بهری خوارنی بهس بکهی  
ئو مایه د ئامانی دا همییه کی بخو هر دیسان ئو دکه قیت ژی راکه و  
بخو ژهر فرموده یا پیغه مبهری ﷺ،

دهما گوتی: ئه گهر پارنی ئیک ژ هه وه کهفت بلا راکهت و بلا ئو پیساتیا  
پیغه پاقر کهت و راکهت و بلا بخوت و بلا بو شهیتانی نه هیلت و بلا  
دهستی خوب که فیک کی پاقر نه کهت هه تا تلین خو نه ئالیست ب راستی ئو  
نوزانت کا بهر کهت د کیز خوارنا وی دایه.

ئانکو نابت خوارن بهیته پوچ کرن هه تا کو ئو ب تلین مهژی قه مای دقیت  
بهیته ئالیستن، ژ قیری دهیته دزانین ئو دیاردا ئه قرو بهر به لاف دناف مه دا  
یا خه له ته دهما سینیک کی تزی گراری دهیلنه تیدا و بهس دکهن یان گرار  
بمینه ب که چکان قه یان مانا هر خوارنه کی بمینه د ئامانی دا یان بیژین دهما  
دچینه میهفانداریه کی چهنده کی ژ قه خوارنی یان خوارنه کی دهیلینه د ئامانی  
دا ب مەرهما شهرمی و ئصولی و ئه قه ژی یا خه له ته.

— نه زفراندنا پاری ژ دهفی خو بو سینیکئی فه:

ئانکو ئەگەر ته پارێیهک خوار یان بره د دهفی خودا ژ دهفی خو نه زفرینه فه  
بو ناف سینیکئی تشته کی پاقر نینه دبت بته جهی نه خوشیی بو وان که سین  
ئاماده لسه ر خوارنی.

— زیده کرنا دهستان لسه ر خوارنی:

ئانکو خوارن ب کومی، ژ بهر هندی ئەگەر تو تینی بکهی هه ر چهندی خوارن  
یا ب بوشاتی بت ب تامتره و بهره که تا وی گه له ک زیده تره،

ژ وه حشیی کوری حه ربی خودی ژئی رازی بت گوت: هه قالین پیغه مبهری  
ﷺ گوتن: یا پیغه مبهری خودی ب راستی ئەم د خوین و ئەم تیر نابین؟

گوت: به لکی هوین جودا جودا دخون، گوتن: به لی،

گوت: خوارنا خو کوم کهن و ناقی خودی لی بینن، خودی دی بو هه وه  
به ره که تی ئیخیتی.

و ژ ئەبی هورهیره خودی ژئی رازی بت گوت: پیغه مبهری خودی ﷺ  
گوت: خوارنا دوویان به سی سی یانه و خوارنا سی یان به سی چوارانه.

هه ر دیسان ژ جابری خودی ژئی رازی بت گوت: پیغه مبهری ﷺ گوت:  
خوارنا ئیکی تیرا دوویان دکهت و خوارنا دوویان تیرا چوارا دکهت و خوارنا  
چاران تیرا هه شتان دکهت.

— سوپاسی کرنا خودای پشتی بهسکرنی:

ژ ئه بی ئومامه ی خودی ژی رازی بت گوت: ده می خوارنا پیغه مبهری ﷺ  
دهاته را کرن دگوت: سوپاسی هه می بو خودی سوپاسیه کا زیده و یا پاک و  
پاقر (ژ رومیه تی و ژهر کیاسیه کی) و یا به بهر کهت و زیده پی، کهس  
ههوجه ییا وی ناقه تینت (چونکی ئه و، ئه و خودایه پی هه می ههوجه، و  
ههوجه ییا هه میان د قه تینت، و ههوجه ی کهسی نه) و کهس پی ژی بی  
منهت نینه، خودای مه، سوپاسی و دوعا مه وهرگره.

— شویشتنا دهستان پشتی بهسکرنا خوارنی:

هه ر دیسان پشتی خوارنی ژی دهستین خو بشوو ژبه ر ساخله مییا مروقی.

— خوارنا قه سپان جووت جووته:

و ئه گه ر خوارنا قه سپان بت یان هه ر تشته کی وه ک وی، بزاقی بکه به  
ژمارین تاک بخوی ژبه ر فهرمووده یا پیغه مبهری ﷺ ده ما جه به له پی کوری  
سوخته پیه گوت: ساله کا برسی گه هشته مه دگهل عبدالله کوری زوبه پیری،  
هنده قه سپ بوونه رزقی مه، و ئبن عمر خودی ژ هه ردوویان رازی بت د  
به ر مه را بوری و مه د خوارن، گوت: نه جووت جووته به راستی پیغه مبهری  
خودی ﷺ نه هییا ژ جووت جووته کری، پاشی گوت: ژ بلی زه لام  
دهستویرییا برایی خو بدهت.

\_\_ټه گهر يې هه ژار داخوازکړيه نان خوارنه کي داخوازا وي به رسف بده.

\_\_قه خوارنا ټافي ب سې فران:

ژ ټبن عه باسي خودي ژ ههردوويان رازي بت گوت: پيغه مبهري ﷺ گوت:  
ټافي ټيک فر نه قه خون وهک حيشترې، بهلي دوو فر سې فر قه خون، و  
ټافي خودي بينن ټه گهر هه وه قه خوار، و همددا خودي بکهن ټه گهر هه وه  
بهس کر.

و ديسان ژ ټه بي قه تاده خودي ژي رازي بت گوت: پيغه مبهري ﷺ خودي  
نه هيا کري بهين د ټاماني دا بهيته هه لکيشان.  
و بو ساخله مي ژي باشته ټاف ب ټيک فر نه هيته قه خوارن يان بيژين ب  
سې فران بهيته قه خوارن.

\_\_قه خوارنا ټافي روينشتي:

ههر وهکي ژ بهري نهو مه دا دياره کرن فهرموودا پيغه مبهري ﷺ  
دهما ټه نهس خودي ژي رازي بيت گوتي: پيغه مبهري ﷺ نه هيا کري زه لام  
ژ پيا قه ټافي قه خوت،  
قه تاده ي گوت: مه گوته ټه نهسي، پا خوارن؟  
گوت: ټه و خرابتره يان پيستره.

و د ریوایه ته کا دی دا یا وی: پیغه مبهری ﷺ ژ څه خوارنا ژ پیمان څه پاشقه  
برنا کری.

\_\_ نه دروست کرنا څه خوارنا ئاڅی د ئامانین زیر و زینی دا:

ژ حوزه یفه ی خودی ژی رازی بت گوت: پیغه مبهری ﷺ نه هییا کری ژ  
ئارمویشی و ژ کراسی بهر و به تن ژ ئارمویشی و څه خوارنی ب ئامانی زیر و  
زویشی و گوت: ئه و د دونیایي دا بو وانن و د ئاخره تیدا بو هه وه نه.

ژ ئوم سه له مه خودی ژی رازی بت گوت: پیغه مبهری ﷺ گوت: ئه وی ب  
ئامانی زینی څه خوت ب راستی ئه و ئاگری جه ه نه می د ه اڅی ژ پته د زکی خودا.  
و د ریوایه ته کا موسلمی دا: ب راستی یی ب ئامانی زیر و زینی بخوت یان  
څه خوت.

\_\_ یی ئاڅی د گڼیت ل دوماهییا هه میان بلا څه خوت:

ژ ئه بی څه تاده خودی ژی رازی بت گوت: پیغه مبهری ﷺ خودی گوت:  
ئاڅگیر دوماهییا هه میانه.

## "تور و رهوشتین نشستن و هشیاربوونی"

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ﴾ (سورة الروم: ۲۳)

ئانکو: (و ژ نشانین مهزناهی و دهسته لاتداریا وی نشستنا ههوهیه د  
شهف و روزان دا)

﴿ وَالتَّوَمَّ سُبَاتًا ﴾ (سورة الفرقان: ۴۷)

ئانکو: ( و مه نشستن بو ههوه یا کریه فهههسییان (بو نههیلا نا وی  
واستیانا هوین د بزاقا خو یا روزانه دا دینن، و جاره کادی د زقرنه فه سه  
بزاقا خو) )

\*ژ وان رهوشتان:

ژبهری بنقی پینتییه حسابا نهفسا خو بکهی ژبهر وان کارین د روژی دا  
هاتینه کرن، ئەگەر خیر بن دی حمدا خودی کهی و ئەگەر کارین خهلات  
بن استغفارا بکیشه.

بزاقی بکه زوی بنقی چونکی پیغه مبهری ﷺ هس ژ هندی نه دکر ئیک  
بنقیت و هیژ نقیژا عهیشا نه کری یان گهلهک بمینت هشیار بمینت ب  
سوحبه تین بی مفا بو هندی نه بت وهرگرتنا زانینه کی یان گوتنا خیری بمینته

هشيار، و نشستنا زوی گه‌له‌ک مفایین خو هه‌نه و ژ وان هاریکاره ژ بو  
هشياربوونا نقيژا سپیدی، و ژ بلی قی هاریکاره بو له‌شه‌کی ساخلام و  
می‌شکه‌کی ساخلام و گه‌له‌کین دیتر.

ژبه‌ری نشستی ده‌ستنقيژا خو بشوو، ژ به‌رائی کوری عازبی خودی ژی  
رازی بت گوت: پیغه‌مبه‌ری ﷺ گوته من: نه‌گه‌ر تو چوو‌یه سه‌ر نشینن خو  
ده‌ستنقيژا بگره، ده‌ستنقيژا خو بو نقيژا، پاشی خو له‌سره لایي خويي  
راستی دريژکه...

ژ به‌ری پچیه له‌سه‌ر جهی نشستی نشینن خو دا‌قوته سی جار، و نه‌فه‌ژی  
ئیک ژ کارین پیغه‌مبه‌ری بوو ﷺ.

له‌سه‌ر زکی نه‌فه‌ه چونکی په‌عیشی کوری ته‌حفه‌یی غیفاری خودی ژ  
هه‌ردوو‌یان رازی بت گوت: بابی من گوت: وه‌خته‌کی نه‌زل له‌مزگه‌فتی له‌سه‌ر  
زکی خو یی نشستی بووم، من زانی زه‌لامه‌ک یی من به‌پی خو د لقلشینت و  
گوت: نه‌فه‌ه نشسته‌که خودی هه‌س ژی ناکه‌ت،

گوت: من هو به‌ری خو دایي نه‌و زه‌لام پیغه‌مبه‌ری خودی بوو ﷺ.

به‌ری بنقی ده‌رگه‌هان بگره و رونا‌هی و نا‌گران به‌قه‌مرینه.



دهما خو دريژ دکهي خو لسهر لايي راستي دريژکه، ژ بهرائي کوري عازبي خودي ژ هردوويان رازي بت گوت: پيغمبهر ﷺ دهما د چوو لسهر نشينن خو لسهر تهنشتا راستي دشست و پاشي دکوت: "اللهم اسلمت نفسي اليك، ووجهت وجهي، وألجأت ظهري إليك، وفوضت أمري إليك؛ رغبة ورهبة إليك، لا ملجأ ولا منجأ منك إلا إليك، آمنت بكتابك الذي أنزلت، وبنبيك الذي أرسلت."

ئانکو: (يا خودي من خو سپارته ته و من خو ته سلمي فرمانا ته کر و من بهري دلي خو و ئاراستهيا خو دا ته (يان مهخسهدا من ب پهرستنا من توي)، و من کاروبارين خو بهيشيا تهفه هيلان، و من پشتا خو به ته گهرم کر راست کر، د هيشين دلوقانيا تهدا و د ترسين ئيزايا تهدا، ب راستي زفرين و رهقين ژ ته نينه ههر بو دهف ته نهبت، من باوهري ب وي کتبا ته ئينايه خواري و ب پيغمبهری ته هنارتي ئينا).

ههر ديسان ژ عائيشايي خودي ژي رازي بت گوت: پيغمبهری خودي ﷺ يازده رکعت د شهفيدا دکرن و دهمی سپيده دهر دکهفت دوو رکعتين سقک دکرن و خو لسهر تهنشتا راستي دريژدکر، ههتا بانگهقان دهات ناگهدار دکر خه لک بين هاتين.

و ژ حوزه يفهي خودي ژي رازي بت گوت: پيغمبهر ﷺ دهمی دچو لسهر نشينن خو دهستی خو ددانا بن رويي خو و دکوت: "بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا" ئانکو: (يا خودي به ته نهز دشتم و رادبم)...

\_\_ ئایه تا (الکرسى) و دوو ئایه تین دوماهی ژ سوره تا بقره بخوینه و خواندنا  
سورة (الاحلاص، الفلق، الناس)،

پیغه مبهری خودی ﷺ دهما د چوو لسهر نشینن خو ههر شهف دهستین خو  
کوم دکرن وپاش پف دکره تیدا و سورة (الاحلاص، الفلق، الناس) تیدا  
دخواندن پاشی هندی د شیا لهشی خو پی فهدمالی، ب سهر و چاقین خو  
دهست پی دکر و لای سینگی ژ لهشی خو، نهفه سی جارن دکر.

\_\_ خواندنا چه ندين زکر و دو عايان ژ بهری نشستی:

"يا سَمِّكَ {1} ربي وضعت جنبي وبك أرفعه، إن أمسكت نفسي فارحمها، وإن  
أرسلتها فأحفظها بما تحفظ به عبادك الصالحين"

ئانکو: (ب ناچی ته خودای من (ئانکو ب ته و ب هاریکاری و ب هیزا ته) من  
ته نشتا خو دانا و ب ته ئەز دی راکم، ئەگەر ته ئەز مراندم و جانی من  
کیشا دلوقانی پی به، و ئەگەر ته بهردا و ته هیلا ب پاریزه ب وی یا تو  
بهنده یین خو یین راستکار دپاریزی)

{1} ئەگەر ئیک ژ ههوه چو سهر نشینی خو بلا ب لیفکا ئیزاری خو داقوتیت، ئەو نوزانت چ که تیه سهر،  
پاشی بلا بیژت:..... ته مامیا هه دیسی.

"اللهم خَلَقْتَ نفسي وأنت توفّاهَا لك مماتها ومَحْيَاهَا، إن أَحْيَيْتَهَا فأحفظها وإن  
أَمْتَهَا فأغفر لها، اللهم إني أسألك العافية"

ٲانکو: (ٲا خودی ته نه فسا من یا دای و تو دی مرینی، من و رابوونا وی د  
دهستی ته دایه، ٲه گهر ته بهردا و ته هیلا ب پاریزه، وٲه گهر ته مراند  
گونه هیٲ وی ژیبه، یا خودی ٲهز داخوازا سلامه تی ژ بهلا و نه خوشیان ژ  
ته دکهم.

"اللهم قني {١} عذابك يوم تبعث عبادك" (ثلاث مرات )

ٲانکو: (یا خودی من ژ ٲیزایا ب پاریزه روژا تو بهنده بیٲ خو کوم دکهی.  
(سی جارن)

{١} ٲنغه مبهری خودی ﷺ ده می دقییا خو در ٲژکهت دهستی خو ددانا بن روینی خو پاشی دگوت...ته مامیا  
حه دیسی.

"باسمك اللهم أموت أحيا"

ٲانکو: (یا خودی ٲهز ب ته دشقم و رادبم.

"سبحان الله ( ثلاثاً وثلاثين ) والحمد لله ( ثلاثاً وثلاثين ) والله أكبر (أربعاً  
وثلاثين )"

ٲانکو: (٣٣ جار خودی ژ کیم و کاسییان پاک و پاقر بکن بیژن (سبحان  
الله)، و ٣٣ جار شوکرا خودی بکن بیژن (الحمد لله)، و ٣٤ جار خودی  
مهزن بدانن بیژن (الله أكبر).

"اللهم ربّ السموات السبع، ورب العرش العظيم، ربنا ورب كل شيء، فالق الحب والنوى، ومُنزل التوراة والإنجيل والفرقان، أعوذ بك من شر كل شيء أنت آخذٌ بناصيته، اللهم أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت الآخر فليس بعدك شيء، وأنت الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء، اقض عنا الدينَ واغننا من الفقر"

ئانكو: (يا خودی خودانی هفت ئاسمان و خودانی عرشى مه زن، خودایى مه و خودایى هه می تشتان، په قینه رى دندک و بهرکان (ئانکو توی دندک و بهرکان کهر دکه ی و بستیک و کیزیکی ژى دهر دئیخی دا شین ببن)، ئینانه خارى ئنجیل و تهورات و قورئانى، ئەز خو بە ته دپاریزم ژ خرابییا هه ر تشته کى ته ناچا قکین وان گرتین (ئانکو هه می تشتان) تو سه رده ست و زال و ئاشکرایى بزایننا خو، کهس لسه ر ته نینه، و بە ئاگه یی بە قه شار تییا ن و چو تشت ل بهر ته بهرزه نابت، دهینان لسه ر من راکه، و من بی منه ت و زهنگین بکه ژ هه ژاری،

" الحمد لله الذي أطعمنا وسقانا وكفانا وآوانا فكم ممن لا كافي له ولا مؤوي "

ئانكو: (حه مد و شوکر بو خودی، ئەوی خوارن دایه مه، و ئاڤ دایه مه و هه وجه یین مه قه تاندین و جهی ئانکجیوونى دایه مه، چهند هه نه نه کهس هه یه هه وجه یین وی بقه تیین و نه کهس هه یه جهی ئانکجیوونى بده تی.

"اللهم عالم الغيب والشهادة، فاطر السموات والأرض، رب كل شيء ومليكه أشهد أن لا إله إلا أنت أعوذ بك من شر نفسي، ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءًا أو أجره إلى مسلم"

ټانکو: (یا خودی چیکه ری ئهرد و ئاسمانان زانایې نهینی و بهرچاقان خودان و سهروه ری هه می تشتان، ئەز شاده ی ددهم چو خودایین راست و دروست و ژ هه ژ ی نین تو نه ی، ئەز خو به ته دپاریزم ژ خرابیا شهیتانی و تور و دافکین وی، و ئەز خرابیه کی د راستا خودا بکه م یان خرابی بکه هینه موسلمانه کی.

"اللهم أسلمت نفسي إليك، ووجهت وجهي، وألجأت ظهري إليك، وفوضت أمري إليك؛ رغبةً ورهبةً إليك، لا ملجأ ولا منجأ منك إلا إليك، آمنت بكتابك الذي أنزلت، وبنبيك الذي أرسلت."

ټانکو: (یا خودی من خو سپارته ته و من خو ته سلیمی فهرمانا ته کر و من بهری دلی خو و ئاراسته یا خو دا ته (یان مه خسه دا من به پرستنا من توی)، و من کاروبارین خو به هیشیا ته فه هیلان، و من پشته خو به ته گهرم کر راست کر، د هیشین دلوقانیا ته دا و د ترسین ئیزایا ته دا، به راستی زقرین و رهقین ژ ته نینه هه ر بو دهف ته نه بت، من باوه ری به وی کتیا ته ئینایه خواری و به پیغه مبه ری ته هنار تی ئینا).

و نه گهر ته خو لسهر جهان وهرگيړا في زكري بيژه:

"إِلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ  
"

ټانکو: (چو په رستي پين راست و دروست نين خودايي تاک و ته نيا و سهردهست و دهسته لاتدار لسهر هه می تستان نه بت، خوداني نهد و ټاسمانان و هندي د ناقبهرا واندا، خودايي سهردهست و گونه ه ژيهر.

نه گهر دل نهره حهت و ترسيای ژ خه و هشيار بووني في زكري بخوينه:

"أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ ، وَعِقَابِهِ ، وَشَرِّ عِبَادِهِ ، وَمِنْ هَمَزَاتِ  
الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونَ."

ټانکو: (تهز خو ب په يقين خودي پين تهمام و بي کيياسی د پاريزم ژ که ربا وی و سزایا وی و ژ خرابيا به نده پين وی و ژ وه سواسا شه يتانان کو دگهل من دن)

و نه گهر ته خه ونهک ديت دي سي جار تفکيه ره خي خو ي چه پي و سي جار خو ب خودي ب پاريزه ژ شه يتاني و ژ خرابيا تشتي ته ديتي، و بو که سي نه بيژه نه و نه بت ي تو حهس زي دکهي.

و ئەگەر ژ خەر هشیار بووی فان زکرا بخوینه:

"الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ" \*

ئانکو: (حهمد و شوکه بو خودی ئەوی ئەن هشیارکین، پشتی ئەم ئانانین و زقرین هەر بو دەف و بیه.

\*ئانکو: مرنا نه یا نیاس و ئەو ژى ئستنه، دپێژنه ئستنى مرنا سڤک.

\*زیندیکرن پشتی مرنی.

"الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ"

ئانکو: (حهمد و شوکر بو خودی، ئەوی ئەز د لەشی من دا سلامهت کریم، و روحا من بو من زفراندی، و ری دایه من زکری وی بکه م.

و هەر کەسی بە شەف هشیاربوو و گوت:

"لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ" "ثم دعا": اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، غُفِرَ لَهُ"، قال الوليد: أو قال: "دعا استجيب له، فإن قام فتوضأ ثم صلى قبلت صلاته"

ئانکو: (ب راستی چو پهرستی یین راست و دروست نینن خودی ب تنی نهبت، و یی بی شریک و بی هه قاله، و هه می مولک و سهروه ری و پهسن و حهمد بو وینه، و ئەو لسهر هه می ئشتان خودان شیانه، هه می پهسن و

شوکر بو خودی، و پاکی و پاقری بو خودی بن، و چو خودی و په‌رستی  
پیښ راست و دروست نین خودی ب تني نه‌بت، و خودی پی مه‌زنه، و چو  
بزاڤ و شیان و چو هیڙ نین ب خودی نه‌بن.

پاشی بیژت: یا خودی گونه‌هین من ژی ببه، یان ژی دوعا بکته به‌رسقا  
وی هاته دان، و ئە‌گەر ده‌ستنقیژ شوپشت و نقیژ کر نقیژا وی هاته  
قه‌بویلکرن.



## "تور و رهوشتين ئاخفتنى"

( وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا ) (سورة البقرة: ۸۳)

ئانكو: (و ئاخفتنا خيړى و شيرين دگهل خهلكى بکهن)

ول گه لهک جهان خودى به حس له ئاخفتنى کړيه و گرنكى پى دايه چونكى  
وهكى هاتيه گوتن:

"مروف به زمانى خو د شيت به شته كى يان دوزه خه كى به ئافرينيت"،

ژبه ر هندی نه گهر ههر ته ئافراندا بلا به شت بيت،

و ژوان خالان بين كو ئاخفتنى جوان و به خيړتر لى دکهن يان بيژن ژ  
رهوشتين ئاخفتنى:

له ده سپيكا ئاخفتنا خو سلافا بکه و ئيسلامى بابته سلافي يى مهزن  
کرى، وهكى د قورئانى دا هاتى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى  
أَهْلِهَا (سورة النور: ۲۷)

ئانكو: (گهلى نه ويى هه وه باوه رى ئينايى، نه چنه د چو خانياشه هه تا ژبلى  
خانين خو، هه تا هوين ده ستوورى وهر نه گرن و سلافا نه كه نه خوداين وان  
(كو بيژن "السلام عليكم" بهيمه ژوور؟ جاره كى يان سى جار)،

هەر دیسام د فی سوره تی دال ئایه تا ۶۱ دا هاتیه:

(فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ )

ئانکو: (ئەگەر هۆین چوونە د هندهک مالانقە، سلاف کەنە ئیک دوو بـ  
سلافا خودی یا دلخە کەر)،

(وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا) (سورة النساء: ۸۶)

ئانکو: (هەر گافەکا سلاف ل ههوه هاته کرن، هۆین چیتەر بهرسقا وی بدن  
یان ژى وهکی وی فهگیرن)،

و د گەلەک فەرموودین پینغەمبەری ژى دا ﷺ به حس ل سلاقی کرپه و ژ  
وان:

ژ ابی هورهیره خودی ژى رازی بیت گوت: پینغەمبەری ﷺ گوت: هۆین  
ناچنە بهشتی هەتا هۆین باوهری نه ئین، و هۆین باوهری نائین هەتا هۆین  
حەس ژ ئیک نه کەن، ئەری ئەز تشتهکی نیشا ههوه نه دەم ئەگەر هۆین  
بکەن، هۆین حەس ژ ئیک بکەن؟ سلاقی د ناچهرا ئیک دوو دا به لاف  
بکەن.

و ئەنەس خودی ژى رازی بت دەما ل بەر زاروکان را دبوری سلاف دکری  
و گوت: پینغەمبەری خودی ﷺ ئەفه دکر.

\_\_ ئاخفتن نهرم و حهليم به،

وهكى خودى گوتيه پيغه مبهري ﷺ: (فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ  
فَطًّا غَلِيظًا الْقَلْبَ لَأَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ) (ال\_عمران: ١٥٩)

ئانكو: ((ههئى موحه ممد)) ژبه ر وي دلوقانپيا خودى بـ ته برى تو بو وان نهرم  
بووى، و نه گهر تو مروقه كى ههشكى دل رهق باى دا ژ دورين ته قهرهفن)،  
و ل جهه كى دى دهما ديپژته موسى (عليه السلام): (فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا) (طه:  
٤٤)

ئانكو: (قيجا بـ ئاخفتنه كا نهرم دگهل بـ ئاخفن)، ئانكو دگهل فيرعه ونى،  
ههردهم ئيسلامى بـ ئاخفتنا نهرم ئهم شيرت كرپنه، و ئيك ژ وان شيره تين  
پيغه مبهري ﷺ ل معاذى كرى ئه قه بوو (ئاخفتنا نهرم)،  
و عايشايى خودى ژى رازى بيت گوت: پيغه مبهري ﷺ دگوت: نهرم و  
حهليمى د چو تستان دا نابيت نه گهر جوان نه كهت و ژ چو تستان ناهيته  
كيشان نه گهر كرپت نه كهت.

و جريرى كورى عبدالله گوتى: من گوھل پيغه مبهري ﷺ بوو دگوت: ههر  
كهسى ژ نهرم و حهليمى بى بهر بوو، ئه و ژ خيرى و باشيى ههميى بى  
بهر بوو.

و يا ئاشكه رايه بـ ئاخفتنا نهرم مروف دشيى دلا بـ دهست خوب ئيخيت



— راستگوبه د ئاخفتنا خودا، ئاخفتنا راست خودانی ئارام دکهت و له دهف  
خه لکی ژی خوشتشی دبیت، و خودی دبیزیت: (فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ حَيْرًا  
لَّهُمْ) (سورة محمد: ۲۱)

ئانکو: (ئه گهر وان نیه تا خو دگهل خودی راست کربانه و ئاخفتنا و راستی  
گوتبانه بو وان چیتر بوو)

و له جهه کئی دی خودی دبیزیت: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ  
الصَّادِقِينَ) (سورة التوبة: ۱۱۹)

ئانکو: (گه لی خودان باوه ران پاریزگاریا خودی بکهن و دگهل راستگویا بن)  
و پیغه مبهری ﷺ گوتی: ئەز که فیلم ب ماله کئی له نیقا بههشتی بو وی یی  
دره وی بهیلیت خو ب ترانه ژی.

و له فهرمووده کا دی پیغه مبهر ﷺ گوتی: ب راستی راستگویی بهری مروفی  
ددهته باشی (کار و کریارین باش و خودی پی خوش) و باشی بهری مروفی  
ددهته بههشتی، و مروف ههر دی راستی بیژیت ههتا له دهف خودی  
راستگو دهیتنه نفیسین و نیاسین....

و کهسی راستگوبه هه ردهم دبیته جهی باوه ری.

— ئاخفتنا نه فه گوهیژه دناقبه را خه لکی دا و جاسوسی نه کهو نه کامییا کهسی  
نه که وه کی خودی د سوره تا حوجورات دا گوتی:

( وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُّبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا  
فَكَرِهْتُمُوهُ ) (سورة الحجرات: ۱۲)

ٲانكو: (و نه كاميا ٲيك دوو نه كهن، ٲهري ما ٲيك ژ هه وه هه يه به ٲيت  
گوشي براي خوي مري بخوت؟ و هه وه ٲه فه نه ٲيت (كا چاوا هه وه ٲه فه  
نه ٲيت، دٲيت و هسا هه وه نه كاميا وي ژي د ٲشت وي را نه ٲيت)).

ـ ياري و ترانا ب خه لكي نه كه، و خودي نه هيا ژ هدي كرى و گوتي:

( يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَر قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاء  
مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ) (سورة الحجرات: ۱۱)

ٲانكو: (گه لي خودان باوهران بلا چو زه لام ترانه يان ب چو زه لمان نه كهن،  
ديت ٲه وين ترانه ٲي دهينه كرن ژ وان ٲه وين ترانه يان ٲي دكهن چٲترين،  
و بلا چو ژن ژي ترانه يان ب چو ژنان نه كهن، ديت ٲه وين ترانه ٲي دهينه  
كرن ژ وان ٲه وين ترانه يان ٲي دكهن د چٲترين)

ـ ده ما دگه ل كه سي به رامبه ر خو دٲاخفي بزاق ٲي بكه ب هه مي فه سه حكه ٲي  
ژ بو هدي بزانت ته ب ته مامي دگه ل داي وه ك د. ابراهيم الفقي گوتي ٲه گهر  
ٲيكي دگه ل ته ٲاخفت في ٲيلانا ساده بكارينه:

-گوهداري ٲي لي بكه و ٲاخفتنكه ري نه بره.

-كرنكي ٲي ب ٲاخفتنا وي بده.

-جاران هنده پرسيارا ناراسته بکه ( ژ بو هندی بزانت تو ئاخفتنا وی ب گزنگی وهردگری).

\_کیم ب ئاخقه و گهلهک گوهدار به، ، وهکی هاتیه گوتن: (خودی دوو گوهد و ئەزمانهک یین داینه مه، داکو پیتر گوهد لی بین و کیمتر ب ئاخچین) و خودی دایه دیاره کرن کو چو خیر د گهلهک ئاخفتنی دا نینه ئەگهر یا خیری نه بیت ده ما دبیزیت:

(لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا) (سورة النساء: ١١٤)

ئانکو: (چو خیر د گهلهک ئاخفتن و پسته پستا وان دا نینه، ئەو تی نه بت یی فهرمانا خیری یان قهنجیی یان ئاشتکرن و پیکئینانا دناقههرا ههفرکان دا بکهت، و ههر کهسی (ئهفا بوری) بو رووی خودی بکهت، ئەم دی خهلاتهکی مهزن دهینی).

و پیغه مبهری ﷺ د گوتی: یی باوهری ب خودی و روزا قیامهتی ههبت بلا ئاخفتنا خیری بیژیت یان خو بی دهنگ کهت.

و دیسان پیغه مبهری ﷺ د گوتی: ب راستی روزا قیامهتی یی ژ ههوه نه خوشتشی تر بو من و جه دویرتر بومن، پرپیژن و ئاخفتن مهزن و دهف پهحنن (یین دهف تژی دئاخسن ژ خومهزنکرن)،

و یا ئاشکه رایه هندی کیم ئاخفتنه ژ حیکه تی یه وه کی لقمانی حه کیم گو تیه کوری خو: ئه گهر خه لکی شانازی ب جوانیا ئاخفتنا خو بر، تو شانازی ب جوانیا بی دهنگیا خو به.

و پیتریا جاران به لا مروقان یا د ئه زمانی وی دا،  
و گه لک گو تن و حیکه ت ل دوور بی دهنگی و کیم ئاخفتنی هه نه:  
ژ وان:

\_\_ ئه گهر عقل ته مام بوو، ئاخفتن کیم دبیت.  
\_\_ کیم ئاخفتن عه ییا فه دشیریت و گونه هان کیم دکه ت.  
\_\_ ئاخفتن وه ک ده رمانیه، کیمی یا وی مفایه، و زیده کرنا وی یا کوژه که.  
\_\_ ئه گهر ئاخفتن زیف بت، نه ئاخفتن زی ره.  
\_\_ ده فی خو بگره ژ به ری خه لک گو هین خو بگرت.  
و گه له کین دی ...

\_\_ خو دویر کرن ژ ئاخفتن کریت، و نه گازی کرنا که سی به رامبه ر ب نا قین کریت، وه کی خودی گو تی: ( وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقِ بَعْدَ الْإِيمَانِ ) (سورة الحجرات: ۱۱)

ٲانکو: (و تانا د ٲیک دوو نه قوتن و ٲیک و دوو له که دار نه کهن، و ب نافی و نه قلناقین کریت گازی ٲیک دوو نه کهن، و چ پیسه تستا مروف ب نافی فسقی بهیته ناقرن پشتی باوهری ٲینانی)

\_\_ که لهک مه دحا خو نه که و د ٲاخفتنی دا پی ٲه زوکی نه به دکه فندا هاتیه گوتن: (لسهر خو ب ٲاخفه دی خه لک گوهداری ته کهن، به لی لسهر وان ب ٲاخفه دی خه لک هس ژ ته کهن)

\_\_ ده ما د ٲاخفی دهنگ نزم به، وه کی خودی گوتی: (وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ) (سوره لقمان: ۱۹)

ٲانکو: (و دهنگی خو نزم بکه و زر نه که، ب راستی دهنگی ژ هه مییان نه خوشتر زر ٲنا کهرانه (ٲه گهر دهنگ بلندی جوانی با چو دهنگ ژ پی کهری د بلندتر نینن)

\_\_ هه ردهم ب نافی چاقتن فه کری و روی گهش ب ٲاخفه، پیغه مبه ر ﷺ چ ٲاخفتن نه دٲاخفت ٲه گهر نه گرتزی با).



\_\_گه هاندنا ئاخفتنى و گوتنا وى ب شيويه كى روون، و پيغهمبهر ﷺ ته گهر  
ئاخفتنه ك گوتبا سى جار دگوت ژ بو هندی دا كو پيتر يا روون بيت و  
بگه هينت.

\_\_و خالا دو ماهيى بو كچ و ژنان نهوژى كو نه مره كى خودى يه ژ بو پاراستنا  
وى دهما دپيژيت: (فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ) (سورة الاحزاب: ۳۲)

ئانكو: (ئاخفتنا خو ب نازكى نه كهن) دهما هوين دگهل زه لمان دئاخفن))

(فَيَطْمَعُ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا)

ئانكو: (دا نهوى نه ساخي و خرابى د دليدا ههى ته ماهى نه كهفته دلى، و  
ئاخفتنه كا عهدهتى ب ئاخفن).

## "تور و رهوشتین ریقه چوونی"

(وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ) (سورة النور: ٤٥)

ئانکو: (و خودی هه می جاندار (خودان روح) ژ ئاقی یین داین، هندهک ژ وان لسه زکی دچن (وهک مار و کرمان) و هندهک لسه دوو پیمان دچن (وهک مروف و بالنده بیان)، و هندهک ژی لسه چوار پیمان دچن (وهک تهرش و دهواران) )

\*ژ وان رهوشتان:

—ریقه چوونه کا به ئه دهب و بی مه زناهی به ریقه هه ره، و خودی د قورئانی دا سی جار ئیشارهت دایه هندی کو لسه ئه ردی بی مه زناهی به ریقه هه رن و ژ به نده یین خودی یین دروست ئه ون کو بی مه زناهی به ریقه دچن وهکی دبیزیت:

( وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا ) (سورة الفرقان: ٦٣)

ئانکو: (و به نده یین خودای دلقان (یین دروست) ئه ون، ئه وین به ئه دهب و بی مه زناهی لسه ئه ردی به ریقه دچن)

(وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا) (سورة  
الاسراء: ٣٧)

ئانكو: (ب شاهی و مهزناهی لسه ر ئردی ب ریقه نهچه، ب راستی تو ب چوونا  
خو نهشیی ئه رسی کون بکهی و ب که لیشی، و تو ب در یژی ژی ناگه هییه  
چیا یان)

(وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ) (سورة لقمان: ١٨)  
ئانكو: ( و قه به و دفن بلند ب ریقه نهچه، ب راستی خودی حه ژ وان ناگه ت  
ئه وین قه به و دفن بلند و زیده ب خو شاهی)

— ریقه چوونه کا ب شهرم بیت (گه لهک چاقین خو نه ئینه و بیه)، وه کی چاوا  
خودی مه دحا ریقه چوونا کچا شوعه یب کری ده ما دیژیت:  
(فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ) (سورة القصص: ٢٥)

ئانكو: (ئیک ژ وان هه ردوو کچان ب شهرمقه هاته ده ف (موسایی))

— نافنجیاتی د ریقه چوونی دا،

(وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ) (سورة لقمان: ١٩)

ئانكو: ( (کوری من) د ریقه چوونا خودا یی نافنجی به (نه هییدی هییدی و  
نه حییل، و نه ب مهزناتی و نه مریچووک))

المحمد لله و الصلاة والسلام على رسول الله

ب هيقيا مفاي يارب

"رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا"

ژېدهر:

\_\_قورئانا پيروز.

\_\_ته فسيرا ژيان (د.اسماعيل سگيري).

\_\_رياض الصالحين.

\_\_که لها موسلمانى (د.اسماعيل سگيري).

\_\_د ديوانا خوشتقيي خودي (جمال کوچر).

## Contents

۳	"تور و رهوشتین خوارن و قه‌خارنی"
۱۴	"تور و رهوشتین نشستن و هشیاربوونی"
۲۴	"تور و رهوشتین ئاخفتنی"
۳۳	"تور و رهوشتین ریقه‌چوونی"